

亚洲文明对话大会

亚洲文明再发现

新华社加德满都5月8日电(记者周盛平)“我四海为家,哪里有文物损坏,就去哪里干活。”2017年春天,周建国把“新家”安到尼泊尔首都加德满都。这一回,他的任务是给当地一座神庙“疗伤”。

从洛阳到西藏,再到加德满都,56岁的周建国几乎一辈子都在跟文物打交道。他在中国文化遗产研究院已工作大约30年。

加德满都的杜巴广场是一处古老的皇家广场,现存十多座宫殿庭院,包括高30米的九层神庙。2015年4月25日的大地震,使九层神庙严重受损。此后,九层神庙保护修复成为中国政府援尼震后重建的重点项目。

周建国是九层神庙修复项目现场技术主管。在他看来,治愈眼前这座受了重伤的九层神庙,不仅仅意味着修复一处世界文化遗产,更重要的是为子孙后代拯救世界多样文明中的一抹亮色。

塑料布下的世界文化遗产

九层神庙底部的五层,围成四合院状,上面四个角落有4座高矮不一的塔楼。塔里的木制楼梯狭小,门大多低矮,通过的时候必须低头弯腰。周建国和他的同事们每天在塔楼里爬上爬下。“里面的一砖一瓦,现在都比较清楚了。”看着

『时光照相馆』：寻找光阴的故事

人们带着自己的老照片,邀请当年照片中的人,穿越时空,再拍一张和当初一样的照片

推门进去,两个套着蓝色布套的单人沙发安静对立,墙上贴着的“光亲之家”四个大字赫然醒目,整面墙都挂着各式各样的奖状,老式立柜上摆满了老照片。这里是“时光照相馆”,带着人们溯游时光之河,寻找光阴的故事。

在由太原“时尚回响工作室”举办的70年太原老照相馆记忆展暨“时光照相馆”开拍活动中,人们带着自己的老照片,邀请当年照片中的人,穿越时空,再拍一张和当初一样的照片。

“时尚回响工作室”专门收集老百姓生活中的老物件,记录每个物件背后的故事。工作室负责人黄海波说,大家在“时光照相馆”,像准备登上舞台的孩子一样兴奋,找到适合的衣服,化一个有年代感的妆,装扮成年轻时的自己。

1977年,张秀玲在太原开明照相馆拍下了一张照片,这是一张侧脸特写,张秀玲烫着头发,鼻子高挺,朱唇微启,露出洁白的牙齿。照片被放大后,手工上色,在照相棚窗里摆了很久。

在“时光照相馆”,张秀玲拿着这张老照片,努力回忆当初拍照的场景,胳膊要架起来,头发得把耳朵遮住……咔嚓,摄影师定格了42年的光阴。

“在过去,拍一张照片是非常难得的,因此也记录下了人生很多重要的时刻,比如孩子出生、老人过寿、结婚、战友分别等,每一张背后都有一个精彩的故事。”黄海波说,通过重拍老照片,人们能够感受时代的变迁。

(记者王菲菲)新华社太原5月7日电

堆了一地的构件,周建国靠着被磨得光滑的楼梯扶手,语气轻松而自豪。

两年前的5月,周建国他们刚来时,情形完全不同。当时,虽然大地震已过去两年,总面积5600多平方米的九层神庙得到的所有保护,还只是蒙在顶上的塑料布。项目中方协调人郭倩如记得很清楚,那时的神庙,断壁残垣,险象环生,“白天不敢进,晚上也睡不好”。但为了文物安全,他们一次次地进去排查,有时甚至就睡在里面。

为了避免更多二次伤害,先要对建筑体进行加固和防漏水处理:无论是地基还是塔楼,全部是里二三层防护架、外二三层支撑架,封得严严实实。

周建国与记者交谈时,不时地看几眼修复现场,不远处,一些尼泊尔工人正在防护架上忙碌。

作为援外项目,中方的十来个人都是技术指导师和协调员,工人和工匠全部是当地人。2017年开工后的抢险阶段聘了大约200人,目前仍有约100名工人和工匠在项目工地。除了克服语言障碍,沟通修复理念也是一桩要紧事。

不要返老还童,争取带病延年

既然是合作修复项目,有时就不免产生分歧,比如说,谈到构件长度,尼泊尔人喜欢用英寸,而中国人习惯用公分。几个回合下来,中方让步:入乡随俗,改用英寸。

海派杂技剧亮相“红色筋骨”

新华社上海5月8日电(记者许晓青、孙丽萍)滴滴的发声声,诉说着共产党人的果敢和坚定,化为舞者足尖上的力与美;抒情的双人绸吊,展现枪林弹雨中革命者的挚爱深情;《义勇军进行曲》响彻全场,舞台上下为人民共和国咏唱……

上海将迎来解放70周年。同时,5月下旬,第十二届中国艺术节也将在上海举行。5月的黄浦江畔,院团荟萃、佳作频现,杂技剧《战上海》、舞剧《永不消逝的电波》等集中公演,音乐剧《国之当歌》等启动巡演,上海舞台迎来非同凡响的“红五月”。

从银幕到舞台 传承“红色基因”

这是一场“穿越”历史时空的心灵洗礼。5月7日,杂技剧《战上海》在上海美琪大戏院首演,海派杂技首次探索红色主题,剧目未演先热,一票难求。

老一辈观众还记得,电影《战上海》曾引发热烈反响。如今,银幕作品“变身”舞台版,杂技剧《战上海》勇于守正创新。“用杂技表现革命的现实主义和浪漫主义,需要主创团队深刻领悟革命先辈的坚定信仰和精神,演出才能有筋骨、有血肉、有温度。”上海杂技团团长、上海市马戏学校校长俞亦纲说。

《战上海》演员团队近80人,平均年龄只有24岁,前期创作热身,杂技团组织青年团队参观了高桥烈士陵园、龙华烈士陵园等,并根据史学专家辅导,重访历史遗迹,重走“解放上海之路”,感悟70年前人民军队的壮举。

上海特邀多位军旅艺术家共同牵头创作,量身定制这部杂技剧。全剧采用了17个经典和创新节目,并在杂技技巧、道具上进行改革创新,以海派杂技特有的惊险和张力,立体“再现”70年前壮烈的战斗场景。

不仅是《战上海》首演受关注,2018年末上海歌舞团将脍炙人口的经典电影《永不消逝的电波》搬上舞台,“谍战+舞蹈”这一全新表现形式,吸引了老中青不同年龄层的观众,到剧场重温那段惊心动魄的隐蔽战线故事。

舞剧《永不消逝的电波》取材于一段真实历史。1948年末,在上海长期从事党的秘密工作

文化

妙手回春的“文明工匠”

但有些分歧,周建国和他的团队绝不让步。例如,门框上的柱子坏了一点,补起来很费劲,尼方要换一根新的,中方不同意。

再如,一些有自然磨损的地方,尼方希望借机让它“焕然一新”,中方却主张顺其自然。

这就涉及理念问题。谈起文物修复,周建国强调“最小干预”“尽量恢复原貌”“最大化保存完整性和真实性”。

周建国说,不少尼泊尔工匠技术过硬、经验丰富,但对“修旧如旧”的理念一开始并不很认同。在碰撞中融合,大家都看到和吸纳了彼此的长处。时间长了,工匠们渐渐认同了这种“原汁原味”感。

为实现“修旧如旧”,在抢险阶段结束后,工作团队会尽可能地搜集、甄别、整理旧构件,分门别类做好标记,能保留的尽量保留,能利用的尽量利用。由于地震期间摔坏和后期损坏的构件特别多,又没有图纸和照片,需要一根根拼起来重新装配或复制。尽管麻烦,但必须这么做。

著名建筑家梁思成说过,“保护文物建筑就是要使它带病延年,而不是返老还童”。

这一理念,让九层神庙的“完整性和真实性”得到保障,换句话说,此处世界文化遗产的“魂”得以复原。

妙手工匠修复文明的“春天”

在一个存放神庙部件的储藏室,记者看到很多用来支撑屋檐的长条形木板——斜撑。斜撑上雕刻着形形色色的女神、怪兽、动物。“水

上海舞台迎来“红五月”



▲5月7日晚,演员在杂技剧《战上海》中表演。 新华社记者任晓摄

的共产党员李白,在向党发出重要情报时不幸被捕。1949年5月,李白在上海解放前夕壮烈牺牲。

上海歌舞团团长、该剧制作人陈飞华说,经过长达两年的选题“孵化”,主创采风、专家研讨、剧目论证,舞剧《永不消逝的电波》终于搬上舞台。舞台上,青砖灰墙的石库门弄堂、忙碌的老上海报馆和裁缝店,“李侠”这个角色的生命,让红色题材完美融入现代文艺载体中。

首演以来,观众被这部作品的精致与传神所打动。有网友留言:“穿越”历史时空的舞步,令人肃然起敬,向英雄致敬,为舞者喝彩。

5月,舞剧《永不消逝的电波》将参评我国舞台艺术最高奖项——文华大奖,并作为第十二届中国艺术节开幕演出。

实现文艺创作的“红色接力”

一场文艺创作的“红色接力”,正在上海学术界、文博界、文艺界接续展开。上海评弹团根

牛、狮子、鹿、蛇、马、山羊、孔雀……全是动物,太多了,估计有一两百种。”周建国说,这些东西的尺寸、位置、大小等都很讲究、很有故事。

一些工匠正在另一个房间雕刻,每人面前摆放了几十把大小、粗细不一的刻刀,据说标准的一套共有45把刻刀。“这些师傅的手可真厉害,不需要有画摆在眼前做参照,他们拿起来就雕,形象都在脑子里,雕完后栩栩如生,各具特色。”周建国感慨。

记者拿起一个巴掌大小的龙木雕,问需要刻多久,得到的回答是:一个工匠需要雕七八天。难怪神庙修复工期预计需要5年!

除了传统理念和工艺,中方一些先进的技术手段也已应用在九层神庙修复上。应中国文化遗产研究院的邀请,浙江大学文物数字化团队利用数字化技术,全面记录神庙的现状和文物历史信息。这样一来,周建国团队的修缮成果将得到可视化的阐释和共享。

九层神庙修复项目的业主是尼泊尔文化、旅游和民航部下属的文物局。该局执行局长高塔姆告诉记者,中尼这一项目合作是值得向全世界宣介的典范。据了解,为共享信息、交流经验,有关各方计划在加德满都召开一次研讨会,邀请联合国教科文组织代表、在尼进行文物修复的其他国家同行等,一起探讨对世界文化遗产的更好保护。

九层神庙又称巴桑塔布利塔。尼泊尔语中,巴桑塔布利意为“春天之地”。经过周建国等中尼文物修复工作者妙手回春,九层神庙终将以“原有的模样”迎来新的春天。

孟夏时节,万物并秀。亚洲文明对话大会即将在北京启幕。中国倡议、各方参与,这场以亚洲文明交流互鉴与命运共

同体为主题的大会,为探索不同文明的相处之道搭建了一个新平台。

“若琴瑟之专壹,谁能听之?”“夫物之不齐,物之情也。”对文明多样性的尊重,绵延于几千年的中华文明发展史,深深根植于中国人的文化基因。中华文明本身就是在交流互鉴中不断丰富和发展起来的文明。从张骞两次出使西域,到郑和七度远洋航海;从高僧玄奘西行取经,到马可·波罗游历中国;从驼铃悠悠、商贾云集的丝绸之路,到融合中国传统画法和西方油画技艺的中国写意油画……无不生动讲述着“文明因交流而多彩,文明因互鉴而丰富”的深刻哲理。

当前,全球化深入发展,不同文明交流之频密前所未有,亚洲及世界各国人民共享深度交融带来的丰硕成果。同时,全球也出现了一些新问题、新挑战。面对不同思想文化深刻激荡的现实,是听任所谓“文明较量”“文明冲突”旧调重弹,还是高高举起文明交流、文明互鉴的大旗?中国的答案一以贯之:从不同文明中寻求智慧、汲取营养,为人们提供精神支撑和心灵慰藉,携手解决人类共同面临的各种挑战。

以文明交流超越文明隔阂、文明互鉴超越文明冲突、文明共存超越文明优越——这是中国的文明观。举办亚洲文明对话大会,体现了中国对构建亚洲命运共同体和人类命运共同体的探索,探索解决亚洲和世界面临问题的深邃思考和务实行动。

在历史长河中,黄河和长江流域、印度河和恒河流域、幼发拉底河和底格里斯河流域以及东南亚等地区孕育的古老文明交相辉映;新的阶段,通过对话促进交流互鉴、凝聚更大共识,将让不同文明、不同民族、不同宗教汇聚交融的亚洲更加多姿多彩,这是中国对亚洲乃至全人类作出的贡献。

文明如水,润物无声。事实证明,只要摒弃傲慢与偏见,相互尊重、平等交流、包容互鉴,世界多样文明必定会合和共生、琴瑟和鸣,呈现美美与共的美丽画卷。我们期待,这次文明盛会,将为亚洲和世界文明繁荣注入新时代的力量。

(记者杨依军) 新华社北京5月8日电

文明之间的对话让世界变得更好

专访澳国家博物馆馆长马修·特林卡

新华社堪培拉5月8日电(记者白旭、潘翔越)澳大利亚国家博物馆馆长马修·特林卡日前在堪培拉接受新华社记者专访时表示,澳中两国文化交流频繁、联系紧密,文明之间的对话可以让世界变得更加美好。

坐落在堪培拉市中心伯利·格里芬湖畔的澳大利亚国家博物馆2001年正式对外开放,特林卡从2014年起任馆长。

特林卡说,原住民文化是澳大利亚文化特色一个重要组成部分,这片土地上有数万年人类生活的历史,许多原住民在这片大陆上生息繁衍,澳大利亚同时也是—一个拥有多元文化的国家,“移民文化把我们的全球历史联系在一起,来自世界各地的人们逐渐改变了我们的生活,也为澳大利亚现代社会的建立奠定了坚实基础”。

谈及澳大利亚国家博物馆和中国的博物馆之间的合作,特林卡说,澳大利亚国家博物馆和中国有着很深的渊源。“自从博物馆正式开放以来,我们已经到中国举办过三次展览。2002年我们第一次到海外办展就去了广州,接下来是2010年到中国美术馆,2018年首次去中国国家博物馆办展。”

“当我们与他人分享自己的故事时,我们会在这个过程中更了解自己。”特林卡说,通过两国博物馆间的交流,希望澳大利亚人和中国人可以相互学习,加深对彼此的了解。

多年来,澳大利亚国家博物馆与中方合作伙伴一直通过互派工作人员、合作办展等方式加强合作。去年,澳大利亚国家博物馆150多件珍贵的土著艺术家树皮画赴华进行巡展,作为交换展览,来自中国国家博物馆的百余件书法和绘画作品今年在澳大利亚国家博物馆展出,这个名为“中国艺术的历史表达”的展览今年4月5日正式向公众开放,展品中包括中国国宝级书画珍品《乾隆南巡图》的复制品。

特林卡还说,尽管澳中两国文化不同,但国家间的文化联系非常紧密。他希望今后与中国博物馆扩展合作渠道,增加合作方式,使两国间的文化纽带更为牢固。

(参与记者:周子寒)

留住“水晶晶”的美丽与乡愁

浙江大运河文化带建设侧记

新华社杭州电(记者冯源)“水晶晶的垂柳,水晶晶的寺院,水晶晶的石板路,水晶晶的店铺……”著名作家徐迟连用了66个“水晶晶”,形容古运河边的家乡古镇——浙江湖州南浔。

杨柳轻拂河岸,青藤攀附古桥,轻舟犁开水面。眼下的南浔古镇,正是暮春好光景。

“现在的河水更清澈了。”南浔乡土文化研究者沈嘉允说。这位老人世代居住在南浔古镇的百间楼河边,家门口的河埠头,还能看到潜藏在水下的三四级石阶。“人是喜山乐水的,江南水乡,就是我的乡愁。”

“我们有92名保洁人员,从早到晚,都有人开展保洁工作。”南浔古镇旅游发展有限公司公共环境部经理钱峰介绍。

2014年6月,中国大运河项目成功申报世界文化遗产,南浔古镇和流经古镇的頔塘故道名列项目之中。2016年,当地启动了古镇保护利用3年行动计划,从优化空间布局入手,促进古镇整体性保护。在已有的《南浔历史文化保护区保

护规划》基础上,当地围绕世界遗产保护的严格要求,正编制《南浔历史文化名镇保护规划》《大运河南浔段遗产保护规划》等。

中国大运河在浙江流经5市19县(市、区),包括京杭大运河浙江段和浙东运河,共计运河遗产河道683公里,其中有327公里河道列入世界文化遗产,有遗产点13处。在中国大运河目前仍在使用的河段中,运河浙江段特征显著,极具代表性,两岸共有全国重点文物保护单位107处,承载了6项人类非物质文化遗产代表作和71项国家级非遗项目。

建章立制,是保护传承利用运河文化的重要保障。

2017年3月,《杭州市大运河世界文化遗产保护条例》正式出台,这是中国首个保护运河世界文化遗产的地方性法规。《嘉兴市大运河世界文化遗产保护条例》也于去年8月正式施行。

杭州市京杭运河(杭州段)综合保护中心副主任陈江介绍,他们还与市场监管部门合作,进

行大运河文化遗产保护利用标准化试点;与高校合作,对运河水利工程遗存实施三维立体成像,形成了数据模型。

加强研究、展示运河文化,是让运河文化深入人心地的有效举措。

宋代的长安闸是江南运河上规模最大、科技含量最高的船闸。如今,在海宁市长安镇宋代长安闸遗址附近的遗产展示馆,通过多媒体影像设备、大型沙盘等布展模式,真实再现了“一坝三闸”的工作原理和考古成果。5年来,吸引观众10万多人次。

毗邻大运河南端终点标志拱宸桥的中国京杭大运河博物馆,今年一季度的游客量达到30万人次。馆长叶艳萍告诉记者,今年博物馆计划开设20堂“指尖走运河”手工主题课,从门环、屋檐、青铜、船只到天津泥人、淮安蛋雕等,向观众展示运河南北丰富的文化遗产。

记者欣喜看到,浙江运河段,民间研究保护力量在不断壮大。在杭州市余杭区,当地企